

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
26 April 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункты 146 и 153 повестки дня

**Административные и бюджетные аспекты
финансирования операций Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира**

**Финансирование Интегрированной миссии
Организации Объединенных Наций
в Тиморе-Лешти**

**Отчет об исполнении бюджета Интегрированной
миссии Организации Объединенных Наций
в Тиморе-Лешти за период с 1 июля 2011 года
по 30 июня 2012 года и ее пересмотренный бюджет
на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года**

**Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам**

Ассигнования на 2011/12 год	196 077 500 долл. США
Расходы за 2011/12 год	192 320 200 долл. США
Неизрасходованный остаток за 2011/12 год	3 757 300 долл. США
Ассигнования на 2012/13 год	155 429 000 долл. США
Пересмотренная смета на 2012/13 год	101 604 900 долл. США
Сумма, рекомендованная Консультативным комитетом на 2012/13 год	101 604 900 долл. США



I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рекомендует утвердить пересмотренный бюджет Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года, а также предложение о безвозмездной передаче имущества правительству Тимора-Лешти, и его замечания по соответствующим вопросам приводятся в пунктах ниже.

2. При рассмотрении докладов Генерального секретаря о ИМООНТ Консультативный комитет встречался с ее представителями, которые предоставили дополнительную информацию и разъяснения и в заключение направили письменные ответы, которые были получены 11 апреля 2013 года. Документы, которые были рассмотрены Комитетом и использовались им в справочных целях, перечислены в конце настоящего доклада. Подробные замечания и рекомендации Комитета в отношении заключений Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе о счетах операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года, и в отношении сквозных вопросов, касающихся операций по поддержанию мира, содержатся в соответствующих докладах Комитета (см. A/67/782 и A/67/780, соответственно).

II. Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года

3. В своей резолюции 65/297 Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в размере 196 077 500 долл. США брутто (186 903 500 долл. США нетто) на содержание ИМООНТ на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года. На всю эту сумму государствам-членам были начислены взносы. Расходы за этот период составили 192 320 200 долл. США брутто (183 314 600 долл. США нетто). Образовавшийся неизрасходованный остаток средств в размере 3 757 300 долл. США брутто (3 588 900 долл. США нетто) составляет в валовом выражении 1,9 процента от всех ассигнований. Недорасход средств по разделам расходов на полицию Организации Объединенных Наций, официальные поездки и воздушный транспорт отчасти компенсируется дополнительными потребностями по разделу расходов на гражданский персонал. Подробный анализ разницы представлен в разделе IV отчета об исполнении бюджета (A/67/614).

4. В пункте 10 отчета об исполнении бюджета Генеральный секретарь отмечает, что в отчетный период главным направлением работы Миссии было оказание национальным властям помощи в подготовке и проведении национальных выборов. Президентские выборы были проведены 17 марта и 16 апреля 2012 года, а парламентские выборы — 7 июля 2012 года. Он указывает, что главные усилия Миссии были направлены на обеспечение конструктивного участия в процессах выборов политических партий, гражданского общества и местных общин, причем особое внимание уделялось женщинам и молодежи и избирателям, впервые принимающим участие в выборах. Он также отметил, что Миссия оказывала техническую помощь национальным органам по проведению выборов и помощь в области материально-технического обеспечения и

связи правительству по получении от него таких просьб. **Консультативный комитет выражает признательность ИМООНТ за ее важный вклад в успешное планирование и проведение национальных выборов в Тиморе-Лешти. Комитет рекомендует документировать и распространить опыт, накопленный в ходе такой работы.**

5. В отчетный период Миссия продолжала предпринимать усилия по развитию навыков национальных сотрудников в рамках программы создания национального кадрового потенциала, предусматривающей повышение квалификации национальных сотрудников, чтобы им было легче интегрироваться в государственную службу или коммерческий сектор после ликвидации Миссии. В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено, что Миссия предлагала и координировала самые различные языковые курсы, курсы индивидуального развития и курсы по информационным технологиям. Комитету было далее сообщено, что, выполнив «план сертификации», который представляет собой согласованный учебный план, состоящий из множества курсов, национальные сотрудники могут получить соответствующие сертификаты в ИМООНТ. К моменту завершения мандата Миссии в декабре 2012 года 396 национальных сотрудников (47 процентов всего национального персонала) завершили эту программу и еще 20 процентов были близки к выполнению сертификационных требований.

6. Кроме того, Консультативному комитету было сообщено, что Миссия предлагала широкий круг специализированных курсов, заказанных по итогам международных торгов и проводившихся тиморскими и международными учебными заведениями. На курсах преподавались такие предметы, как дело-производство, деловая переписка, туристический маркетинг, техника безопасности и гигиена труда, складское хозяйство, управление эксплуатацией флота, управление малыми предприятиями и обучение английскому и португальскому языкам. Комитету было также сообщено, что Миссия организовывала учебную подготовку по таким специальностям, как ремонт воздушных кондиционеров, ремонт компактных генераторов и техническое обслуживание автомобилей, включая контракты на такую подготовку с местными и международными учебными заведениями. В рамках этой программы всем сотрудникам была выдана трудовая книжка с описанием их работы и учебной подготовки в ИМООНТ.

7. **Консультативный комитет выражает признательность ИМООНТ за осуществление этого ключевого компонента общей стратегии деятельности Миссии в переходный период. Комитет выражает надежду на то, что опыт осуществления этой переходной стратегии Миссии будет распространен среди других миссий и что извлеченные при этом уроки будут учитываться при планировании административных и бюджетных аспектов и соответствующих стратегий выхода.**

8. Замечания Консультативного комитета относительно представленной в докладе об исполнении бюджета информации по отдельным статьям расходов содержатся в соответствующих пунктах ниже, где обсуждается пересмотренный бюджет на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года.

III. Финансовое положение и информация об исполнении бюджета на текущий период

9. Консультативному комитету было сообщено, что на 18 марта 2013 года общая сумма взносов, начисленных государствам-членам в связи с финансированием ИМООНТ с момента начала ее деятельности, составляла 1 151 536 000 долл. США. Полученные на ту же дату платежи составили 1 134 731 300 долл. США, т.е. задолженность составляет 16 804 600 долл. США. Комитету было также сообщено, что на 31 декабря 2012 года задолженность по возмещению расходов на войска составляла 6 754 000 долл. США, а задолженность по возмещению расходов на принадлежащее контингентам имущество — 7 218 000 долл. США. Комитету было далее сообщено, что на ту же дату по четырем требованиям в связи со смертью или потерей трудоспособности, урегулированным с начала деятельности Миссии, было выплачено 211 000 долл. США и что неурегулированных требований не осталось. На 18 марта 2013 года сумма наличности составляла 13 100 000 долл. США; это означает, что с учетом трехмесячного оперативного резерва в размере 8 886 400 долл. США в распоряжении Миссии имелся излишек наличности в размере 4 213 600 долл. США. Комитет отмечает, что, как следует из полученной информации, имеющейся наличности достаточно для возмещения расходов стран, предоставляющих войска, за период с 1 ноября 2011 года по 31 мая 2012 года и для выплаты дополнительных сумм за период с 1 сентября по 30 октября 2012 года. **Комитет ожидает, что имеющаяся наличность будет использована для скорейшего погашения остающейся задолженности по возмещению расходов на войска и принадлежащее контингентам имущество.**

10. Консультативному комитету была представлена таблица с данными о текущих и прогнозируемых расходах на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года. На 31 января 2013 года расходы составляли 86 989 400 долл. США брутто. На конец текущего финансового периода сметная сумма всех расходов составит 101 604 900 долл. США по сравнению с первоначальными ассигнованиями в размере 155 429 000 долл. США, в результате чего прогнозируемый неизрасходованный остаток составит 53 824 100 долл. США.

IV. Пересмотренный бюджет на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года

A. Мандат и запланированные результаты

11. Мандат ИМООНТ был определен Советом Безопасности в его резолюции 1704 (2006) и продлен в последующих резолюциях Совета. В своей резолюции 2037 (2012) Совет Безопасности постановил продлить мандат Миссии до 31 декабря 2012 года и одобрил план ее постепенного сокращения с учетом пожеланий правительства Тимора-Лешти и условий на местах и после успешного завершения процесса выборов 2012 года. В пункте 2 своего доклада о пересмотренном бюджете (A/67/774) Генеральный секретарь указывает, что срок действия мандата Миссии закончился 31 декабря 2012 года при том понимании, что Группа по расследованию тяжких преступлений будет продолжать ра-

ботать до июня 2013 года при поддержке со стороны группы по ликвидации за счет имеющихся утвержденных ассигнований (см. также пункт 26 ниже). В пункте 9 доклада о пересмотренном бюджете Генеральный секретарь далее указывает, что 31 октября 2012 года Миссия перестала оказывать оперативную поддержку Национальной полиции Тимора-Лешти и что 30 ноября 2012 года она прекратила большинство основных видов деятельности, включая оказание поддержки национальным коллегам в создании потенциала.

12. В пунктах 12–22 пересмотренного бюджета излагаются предположения, положенные в основу планирования, и инициативы по поддержке Миссии на 2012/13 год. Как указывается в пунктах 13 и 14 этого доклада, на выполнение мандата в период с 1 июля по 31 декабря 2012 года повлияли следующие факторы: проведение парламентских и президентских выборов и формирование нового правительства и оппозиции; прогресс в осуществлении в 2012 году Совместного плана на переходный период и передача обязанностей ИМООНТ другим заинтересованным сторонам; а также разработка и реализация плана постепенного сокращения Миссии. Главное внимание уделялось завершению выполнения поставленных задач, передаче обязанностей и подготовке к закрытию объектов и подразделений Миссии (A/67/774, пункт 14).

13. Кроме того, на период с 1 июля по 31 декабря 2012 года Миссия заключила имплементационные договоренности с подразделениями, входящими в страновую группу Организации Объединенных Наций, в целях завершения работы в некоторых из приоритетных областей, определенных в комплексных стратегических рамках, и для содействия деятельности в переходный период (см. A/67/774, приложение II). В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено, что меморандумы о понимании на общую сумму 2,7 млн. долл. США были подписаны с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины») и что этим организациям были авансированы средства на осуществление соответствующей деятельности на сумму 2,2 млн. долл. США. Комитету было также сообщено, что окончательные ведомости расходов должны быть получены к 30 июня 2013 года.

Ликвидация

14. В пункте 21 доклада о пересмотренном бюджете Генеральный секретарь отмечает, что на этапе ликвидации, который начался 1 января 2013 года, осуществляются в основном следующие виды деятельности: а) передача правительству остальных объектов ИМООНТ; б) завершение составления — в консультации с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций — плана утилизации активов и его исполнение; с) проведение совместных инспекций помещений, переданных ранее правительством в распоряжение ИМООНТ, и официальное оформление документов об их возврате и приемке, в том числе сертификатов о соответствии помещений экологическим стандартам; d) своевременное и точное обновление базы данных о переданных/отправленных или переданных в дар активах и сохранение документации о различных методах, применявшихся при утилизации имущества; e) дальнейшее оказание поддержки Группе по расследованию тяжких преступлений;

f) завершение выполнения остальных административных и финансовых задач по ликвидации; и g) представление стандартных отчетов о ликвидации Центральным учреждениям и Глобальному центру обслуживания.

Передача в дар имущества

15. Предложения Генерального секретаря в отношении передачи имущества Миссии в дар правительству Тимора-Лешти содержатся в его докладе о финансировании ИМООНТ (A/67/813). В пункте 5 этого доклада он отмечает, что 30 июня 2013 года, т.е. в конце периода ликвидации, правительству предлагается передать в дар имущество, инвентарная стоимость которого на 14 февраля 2013 года составляла 4 546 389 долл. США (соответствующая остаточная стоимость составляла 1 720 344 долл. США), т.е. 10,4 процента от общей инвентарной стоимости имущества Миссии в размере 43 711 635 долл. США. Он далее отмечает, что это имущество представляет собой в основном аппаратуру связи и оборудование для обработки данных (компьютеры, мониторы и принтеры), сборные здания и прочее инженерно-техническое оборудование.

16. Консультативный комитет отмечает, что утилизация имущества операций по поддержанию мира регулируется финансовым положением 5.14 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций. Согласно этому положению утилизация имущества производится в следующем порядке: а) имущество передается другим операциям по поддержанию мира или в резерв для использования будущими миссиями; б) имущество передается для использования в рамках другой деятельности Организации Объединенных Наций, финансируемой из начисленных взносов; в) имущество продается другим учреждениям Организации Объединенных Наций, международным организациям или неправительственным организациям; г) имущество реализуется на коммерческой основе; д) имущество передается принимающей стране в обмен на взаимно согласованную компенсацию или безвозмездно. Генеральный секретарь отмечает, что отбор имущества, предлагаемого для передачи в дар правительству, производился на основании этого положения, т.е. было установлено, что данное имущество не требуется и не пригодно для передачи другим миссиям или для передачи на временное хранение на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций (БСООН) в Бриндизи (Италия). Он добавляет, что передавать такое имущество, как правило, экономически нецелесообразно из-за расходов на демонтаж, переоборудование, упаковку и перевозку. В ответ на запрос Комитета ему было сообщено, что роль Миссии заключалась прежде всего в оказании помощи правительственным учреждениям и, поскольку большая часть оборудования была установлена в правительственных структурах, постоянно предоставляющих соответствующие услуги, демонтаж этого оборудования помешает восстановлению страны.

17. В ответ на запрос Консультативного комитета ему была представлена информация об имуществе инвентарной стоимостью 2 232 452 долл. США, которое было перевезено в БСООН и Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре и расходы на перевозку которого в размере 604 476 долл. США были покрыты Миссией (см. приложение I.A). Комитету была представлена информация о дополнительном имуществе инвентарной стоимостью 10 116 560 долл. США, которое планируется передать другим миссиям (см. приложение I.B). Комитету было также сообщено, что расхо-

ды на перевозку этого имущества будут покрыты миссиями-получателями в соответствии с установленной практикой.

18. Консультативный комитет принимает к сведению особые обстоятельства, оправдывающие передачу имущества в дар правительству Тимора-Лешти, а именно необходимость усиления оперативного потенциала правительства и закрепления успехов, достигнутых Миссией. В этой связи Комитет не возражает против предложения Генерального секретаря. Тем не менее Комитет подчеркивает, что в максимально возможной степени утилизация имущества операций по поддержанию мира должна производиться в порядке, установленном в положении 5.14 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций.

В. Потребности в ресурсах

19. Первоначальный бюджет ИМООНТ на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года предусматривал развертывание 34 военных наблюдателей, 790 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций, 490 сотрудников сформированных полицейских подразделений, 352 международных сотрудников, 927 национальных сотрудников, 31 сотрудника, должности которых финансировались по статье расходов на временный персонал общего назначения, и 270 добровольцев Организации Объединенных Наций. После постепенного сокращения деятельности Миссии в связи с прекращением ее мандата фактическая численность персонала снизилась до 139 международных сотрудников, 259 национальных сотрудников, 1 сотрудника, должность которого финансируется по статье расходов на временный период общего назначения, и 55 добровольцев Организации Объединенных Наций. Предусматривается, что в период ликвидации, который начался 1 января 2013 года, среднемесячная численность персонала будет составлять 66 международных сотрудников, 4 национальных сотрудника и 9 добровольцев Организации Объединенных Наций. Как об этом далее говорится в пункте 26 ниже, в кадровый компонент включены ассигнования на 20 международных сотрудников Группы по расследованию тяжких преступлений, которая будет продолжать свою работу в период ликвидации.

20. Пересмотренный бюджет составляет 101 604 900 долл. США брутто, включая 89 566 600 долл. США на содержание Миссии на период с 1 июля по 31 декабря 2012 года и 12 038 300 долл. США на ликвидацию, что на 53 824 100 долл. США, или 34,6 процента в валовом выражении, меньше по сравнению с первоначальными ассигнованиями в объеме 155 429 000 долл. США на 2012/13 год. Пересмотренный бюджет отражает сокращение потребностей по большинству категорий расходов, причем наиболее всего сократились расходы на полицию Организации Объединенных Наций и международный персонал, что объясняется сокращением персонала и последующей ликвидацией Миссии. Сокращения отчасти компенсировались увеличением потребностей по разделу «Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование» в связи с расходами на перевозку личного имущества полицейских Организации Объединенных Наций и имущества Организации Объединенных Наций, а также в связи с осуществлением меморандумов о понимании между Миссией и ПРООН, ЮНФПА, Структурой «ООН-женщины» и ЮНИСЕФ в отношении завершения выполнения задач, предусмотренных мандатом и комплексными

стратегическими рамками, в период с 1 июля по 31 декабря 2012 года. Подробная информация о запрашиваемых финансовых ресурсах и анализ разницы приводятся в разделах II и III пересмотренного бюджета (A/67/774).

1. Военный и полицейский персонал

<i>Категория</i>	<i>Утвержденная численность на 2012/13 год^a</i>	<i>Фактическая средняя численность (июль–декабрь 2012 года)</i>	<i>Разница</i>
Военные наблюдатели	34	23	11
Полиция Организации Объединенных Наций	790	542	248
Сформированные полицейские подразделения	490	397	93

^a Максимальная утвержденная численность на данный период.

21. Пересмотренные бюджетные ассигнования на военный и полицейский персонал на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года составляют 22 441 500 долл. США, что на 26 273 200 долл. США, или 53,9 процента, меньше ассигнований в размере 51 055 200 долл. США на 2012/13 год. Уменьшение ассигнований объясняется главным образом постепенным сокращением и последующей ликвидацией Миссии в результате репатриации всех военнослужащих и полицейских к 31 декабря 2012 года.

22. Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемые пересмотренные ассигнования на военный и полицейский персонал.

2. Гражданский персонал

<i>Категория</i>	<i>Утвержденная численность на 2012/13 год^a</i>	<i>Фактическая средняя численность (июль–декабрь 2012 года)</i>	<i>Разница</i>
Международный персонал	352	273	79
Национальный персонал	927	685	242
Временные должности	31	16	15
Добровольцы Организации Объединенных Наций	270	162	108

^a Максимальная утвержденная численность на данный период.

23. Пересмотренные бюджетные ассигнования на гражданский персонал на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года составляют 51 106 800 долл. США, что на 22 355 200 долл. США, или 30,4 процента, меньше ассигнований на 2012/13 год. Уменьшение ассигнований объясняется сокращением и последующей ликвидацией Миссии. Ввиду планируемого сокращения коэффициент учета задержки с наймом в расчетах не использовался, поскольку бюджетная смета составлялась на основе фактической численности персонала за период с июля 2012 года по январь 2013 года и плана ликвидации (A/67/774, пункт 46).

Реклассификация должностей

24. Консультативный комитет отмечает, что, как следует из отчета об исполнении бюджета за 2011/12 год, расходы на гражданский персонал были выше предусмотренных в бюджете, что отчасти объяснялось реклассификацией должностей с последующим повышением класса должностей 224 национальных сотрудников. В ответ на запрос Комитета ему было сообщено, что в ходе этой реклассификации, которая была завершена в 2010/11 году, учитывались планы возможного сокращения и ликвидации Миссии; однако было решено, что процесс сокращения не должен отражаться на правильности классификации национальных должностей с учетом связанных с ними функций и обязанностей. Комитету было также сообщено, что реклассификация была проведена для того, чтобы установить надлежащий класс каждой должности национального сотрудника. Комитету была представлена информация, согласно которой в ходе реклассификации 960 должностей 715 должностей остались без изменения, 21 должность была реклассифицирована в сторону понижения и 224 должности были реклассифицированы в сторону повышения (216 должностей было реклассифицировано на 1 класс выше, и 8 должностей — на 2 класса выше). Комитету было также сообщено, что это мероприятие было завершено в 2010/11 финансовом году после завершения подготовки бюджета и привело к общему чистому повышению уровня классов в 2011/12 году и, соответственно, к увеличению расходов на 718 000 долл. США.

25. Хотя Консультативный комитет признает необходимость классификации должностей для приведения классов должностей в соответствие с изменяющимися функциями и обязанностями, он подчеркивает, что классификация должностей в миссиях должна планироваться таким образом, чтобы связанные с ними финансовые потребности в максимально возможной степени вписывались в бюджетные циклы, к которым они относятся, для ограничения непредвиденных финансовых последствий (см. также A/67/780/Add.4, пункт 8).

Группа по расследованию тяжких преступлений

26. В пункте 10 доклада о пересмотренном бюджете Генеральный секретарь указывает, что были выделены ассигнования на финансирование 20 должностей международных сотрудников Группы по расследованию тяжких преступлений, а также на содержание группы поддержки в составе 17 международных сотрудников и 3 добровольцев Организации Объединенных Наций, которые будут оставаться в составе Миссии до 30 июня 2013 года, чтобы завершить расследования по незавершенным делам о тяжких преступлениях, совершенных в Восточном Тиморе в 1999 году (см. также пункты 11 и 19 выше). В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено, что на 28 марта 2013 года Группе осталось расследовать 29 дел и что для покрытия прямых расходов на 20 должностей международных сотрудников (исключая расходы на вспомогательный персонал и оперативные вспомогательные расходы) на период с января по июнь 2013 года в бюджете были предусмотрены ассигнования в размере 2 034 800 долл. США. Комитету было также сообщено, что в состав Группы входят 1 старший следователь (С-5), 1 судебно-медицинский эксперт (С-4), 1 судебно-медицинский эксперт (С-3), 10 следователей (С-3), 3 сотрудника по координации (С-3), 1 переводчик категории полевой службы, 2 устных переводчика категории полевой службы и 1 административный помощник ка-

тегории полевой службы. Кроме того, Комитету было сообщено, что главными специальностями старшего следователя и его группы являются уголовное право (в частности, международное уголовное право) и уголовные расследования. **Ввиду важности завершения расследований по незавершенным делам о тяжких преступлениях Комитет не возражает против предложения Генерального секретаря.**

27. Консультативный комитет рекомендует утвердить предлагаемую пересмотренную смету расходов на гражданский персонал.

3. Оперативные расходы

(В долл. США)

Ассигнования на 2012/13 год	Пересмотренные ассигнования на 2012/13 год	Разница
33 252 300	28 056 600	(5 195 700)

28. Смета оперативных расходов на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года составляет 28 056 600 долл. США, что на 5 195 700 долл. США, или 15,6 процента, меньше ассигнований на 2012/13 год.

Консультанты

29. Смета расходов на консультантов на 2012/13 год составляет 716 900 долл. США, что на 259 300 долл. США, или 56,7 процента, больше ассигнований на тот же период. Увеличение расходов объясняется потребностью в консультативных услугах, не связанных с учебной подготовкой, включая: а) проведение обзора передовой практики полиции Организации Объединенных Наций и накопленного ею опыта в области институционального развития, наращивания потенциала и расширения прав и возможностей национальных полицейских сил, а также определение путей дальнейшего улучшения работы миротворческих миссий; б) выполнение шестью консультантами функций в области общественной информации; с) привлечение консультантов для обработки информационных материалов и предоставления консультативных услуг в рамках программы повышения квалификации национальных сотрудников ИМООНТ.

30. В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено, что эти виды деятельности были сочтены необходимыми для расширения нынешнего потенциала и опыта Миссии в специальных областях, касающихся основных мандатных целей. В ответ на запрос в отношении этих трех видов деятельности Комитету было сообщено, что Миссия считает обзор работы полиции Организации Объединенных Наций важным для документирования накопленного опыта и передовой практики в деле выполнения мандата ИМООНТ в отношении операций полиции Организации Объединенных Наций с учетом того, что в 2006 году ее полиции был предоставлен особый мандат на обеспечение правопорядка. Кроме того, Комитету было сообщено, что обзор позволит оценить эффективность оперативной поддержки и поддержки в создании потенциала, которая оказывалась национальной полиции. Что касается общественной информации, то, как было сообщено Комитету, консультанты, используя свои специальные навыки в области графического дизайна, редактирования и мультимедиа,

тимедийного производства, разработают продукцию, которая позволит документировать успехи Миссии и прогресс, достигнутый Тимором-Лешти на пути к миру и демократии. Эта продукция включает выставочные материалы, брошюры, веб-сайт, средства для освещения в СМИ и мультимедийные презентации. Что касается развития навыков национальных сотрудников, то, как было сообщено Комитету, для этой программы необходимы специалисты, которые смогли бы разработать и осуществить всеобъемлющий план обучения и развития навыков — область, в которой Миссия не обладает достаточным потенциалом и поэтому была вынуждена нанять консультанта.

31. Консультативный комитет вновь отмечает, что миссии должны в максимально возможной степени использовать свой внутренний кадровый потенциал для сведения к минимуму чрезмерной зависимости от внешних экспертов.

Официальные поездки

32. Смета расходов на официальные поездки на 2012/13 год составляет 1 373 600 долл. США, что на 1 438 500 долл. США, или 51,2 процента, меньше ассигнований на тот же период. Сокращение расходов объясняется главным образом завершением выполнения мандата Миссии и ее основных видов деятельности к 30 ноября 2012 года и сокращением учебной деятельности в связи с закрытием Миссии. Комитет отмечает, что, как следует из пункта 49 пересмотренного бюджета, потребности в поездках, связанных с учебной подготовкой, включают внешнюю подготовку для 13 международных сотрудников. В ответ на запрос Комитета ему была представлена таблица, согласно которой 10 из 13 предусмотренных в бюджете учебных курсов уже были завершены, один был отменен и два курса не состоялись (см. приложение II). Согласно этой информации, расходы Миссии на эти 10 учебных курсов составили 65 436 долл. США.

Наземный транспорт

33. Смета расходов на наземный транспорт на 2012/13 год составляет 1 366 500 долл. США, что на 815 300 долл. США, или 37,4 процента, меньше ассигнований на тот же период. Уменьшение расходов объясняется постепенным сокращением и последующей ликвидацией Миссии, что приведет к снижению расходов на автотранспортные средства, которое отчасти будет компенсироваться увеличением потребностей в ремонте и техническом обслуживании автотранспортных средств перед их утилизацией в виде продажи или отправки в другие миссии. В пункте 18 доклада о пересмотренном бюджете Генеральный секретарь указывает, что в бюджетный период были подготовлены для перевозки автотранспортные средства, которые было решено передать другим миссиям, и что новые материальные средства закупались только при возникновении оперативной необходимости.

34. В ответ на запрос Консультативного комитета ему была представлена информация об автопарке Миссии по состоянию на 2 апреля 2013 года и подробные данные о планируемой утилизации автотранспортных средств. Комитету было сообщено, что из 668 автотранспортных средств 8 будет передано другим миссиям; 9 будет продано другим учреждениям; 240 (35,9 процента) будет утилизировано в пределах района Миссии путем их коммерческого сбыта; 1 будет

уничтожено; 408 (61,0 процента) будет безвозмездно передано правительству, поскольку эти автотранспортные средства считаются избыточными или непригодными к эксплуатации согласно финансовому правилу 105.22(e); и 2 будут переданы в дар правительству в соответствии с финансовым положением 5.14(e). Комитету было далее сообщено, что в 2012 году 16 автотранспортных средств было списано и продано на металлолом и в 2013 году пока на металлолом было продано 4 автотранспортных средства. **С учетом своих замечаний в пункте 18 выше Комитет не возражает против предлагаемой утилизации автотранспортных средств.**

Воздушный транспорт

35. Смета расходов на воздушный транспорт на 2012/13 год составляет 7 427 100 долл. США, что на 286 700 долл. США, или 3,7 процента, меньше ассигнований на тот же период. Уменьшение расходов объясняется постепенным сокращением и последующей ликвидацией Миссии, в результате чего воздушные перевозки были приостановлены к 17 декабря 2012 года; уменьшение потребностей отчасти компенсируется расходами на аренду и эксплуатацию одного самолета в период с 1 июля по 15 декабря 2012 года, поскольку предусмотренные в бюджете торги на приобретение авиационно-медицинских услуг завершились безуспешно.

36. В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено, что, хотя в первоначальный бюджет на 2012/13 год были включены ассигнования на авиационно-медицинские услуги в размере 140 000 долл. США, попытки приобрести такие услуги, предпринятые в марте/апреле 2012 года, не принесли успеха, поскольку ни один из участников торгов не отвечал установленным критериям технической оценки. Поскольку в составе Миссии до сих пор находится большое число гражданских сотрудников, военнослужащих и полицейских, на период до 15 декабря 2012 года был арендован самолет на случай, если потребуется медицинская эвакуация в Дарвин (Австралия). Комитету было далее сообщено, что, поскольку после декабря 2012 года численность персонала была сокращена в связи со свертыванием и последующей ликвидацией Миссии, отпала потребность в аренде самолета для этой цели. Вместо этого, если возникнет подтвержденная потребность в срочной медицинской эвакуации, для этого будет использоваться одна из региональных авиакомпаний, занимающихся такими эвакуациями.

Информационные технологии

37. Смета расходов на информационные технологии на 2012/13 год составляет 1 597 900 долл. США, что на 927 200 долл. США (36,7 процента) меньше ассигнований на тот же период. Эта разница объясняется уменьшением потребностей в информационно-технических услугах, лицензиях, сборах и запасных частях ввиду сокращения и последующей ликвидации Миссии. В пункте 18 доклада о пересмотренном бюджете Генеральный секретарь указывает, что в бюджетный период было подготовлено для перевозки оборудование, которое было решено передать другим миссиям, и что новые материальные средства закупались только при возникновении оперативной необходимости.

38. В ответ на запрос Консультативного комитета ему была представлена информация о запасах информационно-технического оборудования, оставшегося

ся в Миссии по состоянию на 2 апреля 2013 года, и подробные данные о его планируемой утилизации. Комитету было сообщено, что из 2350 единиц оборудования 509 (21,7 процента) будет передано другим миссиям; 749 (31,2 процента) будет утилизировано в пределах района Миссии путем коммерческого сбыта; 14 (0,6 процента) будет уничтожено; 244 (10,4 процента) будет передано в дар правительству, поскольку это оборудование было признано избыточным или непригодным к использованию согласно финансовому правилу 105.22(е); и 834 (35,5 процента) будет безвозмездно передано правительству согласно финансовому положению 5.14(е). Комитету было также сообщено, что решение об утилизации было принято с учетом потребностей в компьютерах в других миссиях, срока эксплуатации имущества ИМООНТ и потенциальных расходов на их перевозку. Аналогичным образом, решение о предлагаемой безвозмездной передаче компьютеров правительству было принято с учетом необходимости укрепления успехов, достигнутых Миссией. **С учетом своих замечаний в пункте 18 выше Комитет не возражает против предлагаемой утилизации информационно-технического оборудования.**

39. Консультативный комитет рекомендует утвердить пересмотренную смету оперативных расходов.

V. Выводы

40. В пункте 62 отчета об исполнении бюджета (A/67/614) излагаются меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием ИМООНТ в период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года. **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее отложить до ее шестидесяти восьмой сессии принятие решения о порядке использования суммы в размере 5 826 300 долл. США, которая включает неизрасходованный остаток в размере 3 757 300 долл. США и прочие поступления на сумму 2 069 000 долл. США.**

41. В пункте 74 предлагаемого бюджета (A/67/774) излагаются меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием ИМООНТ на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года. **Консультативный комитет рекомендует Ассамблее:**

а) сократить ассигнования в размере 155 429 000 долл. США, утвержденные Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 66/270 на содержание Миссии на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года, на 53 824 100 долл. США до 101 604 900 долл. США, включая сумму в размере 89 566 600 долл. США на содержание Миссии в период с 1 июля по 31 декабря 2012 года и сумму в размере 12 038 300 долл. США на административную ликвидацию Миссии на период с 1 января по 30 июня 2013 года;

б) начислить в виде взносов дополнительную сумму в размере 4 918 200 долл. США брутто на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года с учетом суммы в размере 78 393 550 долл. США, уже начисленной в виде взносов государствам-членам на период с 1 июля по 31 декабря 2012 года в соответствии с положениями резолюции 66/270 Ассамблеи, включая сумму в размере 75 002 000 долл. США на содержание Миссии, сумму в размере 3 215 950 долл. США, подлежащую зачислению на вспомо-

могательный счет, и сумму в размере 175 600 долл. США для финансирования БСООН, и с учетом также дополнительной суммы в размере 11 590 700 долл. США на содержание Миссии на период с 1 июля по 31 декабря 2012 года и суммы в размере 13 485 550 долл. США на период с 1 января по 30 июня 2013 года, включая сумму в размере 10 094 000 долл. США на цели предполагаемой административной ликвидации Миссии на период с 1 января по 30 апреля 2013 года, сумму в размере 3 215 950 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет, и сумму в размере 175 600 долл. США для финансирования БСООН на период с 1 января по 30 июня 2013 года, которые были начислены в виде взносов в соответствии с резолюцией 67/245 Ассамблеи.

42. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием ИМООНТ, излагаются в пункте 9 доклада Генерального секретаря о предлагаемой безвозмездной передаче имущества ИМООНТ правительству Тимора-Лешти (A/67/813). Консультативный комитет рекомендует Ассамблее утвердить предложение передать на безвозмездной основе правительству Тимора-Лешти имущество инвентарной стоимостью 4 546 389 долл. США и соответствующей остаточной стоимостью 1 720 344 долл. США.

Документация

- Отчет об исполнении бюджета Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти за период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года (A/67/614)
- Пересмотренный бюджет Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года (A/67/774)
- Доклад Генерального секретаря о финансировании Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (A/67/813)
- Доклад Комиссии ревизоров о счетах операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира за финансовый период, закончившийся 30 июня 2011 года (A/67/5 (Vol. II), глава II)
- Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам об отчете об исполнении бюджета Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года и ее предлагаемом бюджете на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года (A/66/718/Add.8)
- Резолюции 67/270 и 67/245 Генеральной Ассамблеи
- Резолюция 2037 (2012) Совета Безопасности

Приложение I

Имущество, которое должно быть передано Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций и другим миссиям

А. Автотранспортные средства, отправленные на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций и в Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре

<i>Описание</i>	<i>Количество</i>	<i>Инвентарная стоимость (в долл. США)</i>
Легкие пассажирские автомобили	67	1 179 594
Машины скорой помощи	2	77 083
Грузовики	6	390 824
Бронированные автомобили «Лэнд крузер»	2	85 899
Погрузочно-разгрузочное и тяжелое оборудование	13	450 166
Запчасти	—	10 146
Система освещения	1	38 740
Итого		2 232 452

В. Имущество, которое должно быть передано другим миссиям^а

<i>Миссия-получатель</i>	<i>Количество</i>	<i>Инвентарная стоимость (в долл. США)</i>
Центральные учреждения Организации Объединенных Наций	19	48 203
Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре	2	15 366
Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго	8	320 342
Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением	131	786 035
Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане	2	1 733
Объединенное отделение Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау	3	64 959
Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне	8	182 952
Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии	607	1 562 086
Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане	699	4 768 815

<i>Миссия-получатель</i>	<i>Количество</i>	<i>Инвентарная стоимость (в долл. США)</i>
Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане	9	447 671
Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии	239	1 374 320
Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ	50	527 034
Прочие миссии	9	17 045
Итого	1 786	10 116 560

^a За исключением имущества, перечисленного в таблице А. Имущество, передаваемое другим миссиям, включает в основном генераторы, автотранспортные средства, ремонтно-эксплуатационное оборудование, аппаратуру спутниковой связи, сканеры для досмотра багажа и строительное оборудование.

Приложение II

Аналитическая информация о поездках, совершенных международными сотрудниками в 2012/13 году в связи с прохождением учебной подготовки

	<i>Подразделение</i>	<i>Пункт назначения</i>	<i>Учебная подготовка</i>	<i>Замечания</i>	<i>Стоимость (в долл. США)</i>
1	Инженерная секция	Сингапур	Экзамены для инспекторов контейнеров	Завершены	2 559
2	Инженерная секция	Сингапур	Экзамены для инспекторов контейнеров	Завершены	2 564
3	Секция информационно-коммуникационных технологий	Бангкок	Базовая подготовка для членов Местного комитета по контрактам	Завершена	2 625
4	Секция информационно-коммуникационных технологий	Валенсия	Курс по основам видеоконференционной связи	Завершен	10 283
5	Секция информационно-коммуникационных технологий	Валенсия	Курс по работе с прикладными программами: навыки применения инфраструктурных технологий — серверы “Windows”	Предусмотрен в бюджете, но не состоялся	
6	Секция информационно-коммуникационных технологий	Валенсия	Семинар по процедурам рассмотрения сообщений о неправомерном поведении	Предусмотрен в бюджете, но не состоялся	
7	Авиационная секция	Сингапур	Курс по управлению оперативными рисками в гражданской авиации (ИАТА)	Завершен	6 103
8	Авиационная секция	Бриндизи	Продвинутый курс для членов Местного инвентаризационного совета и Местного комитета по контрактам	Завершен	10 327
9	Группа по передовому опыту поддержания мира	Бриндизи	Учебный курс по вопросам безопасности на местах (Департамент операций по поддержанию мира/Департамент полевой поддержки)	Завершен	10 178
10	Группа по содействию отправлению правосудия	Кения	Шестой курс по вопросам обеспечения законности для сотрудников по судебным вопросам в миротворческих операциях	Завершен	1 362
11	Секция по вопросам безопасности	Бриндизи	Учебный курс по вопросам безопасности на местах	Завершен	9 342
12	Транспортная секция	Бриндизи	Курс по управлению снабжением	Завершен	10 093
13	Транспортная секция	Бриндизи	Курс для менеджеров системы “Carlog” и системы учета расхода топлива	Отменен	
Итого					65 436